# Laurahütte-Siemianowiker Zeitung

Erichein ! Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und toftet vierzehntägig ins haus 1,25 Gloty. Betriebs-ltorungen begründen keinerlei Anipruch auf Ruderstattung des Bezugspreifes.

Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte = Siemianowig mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.

Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-31. für Polnischerickl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-31. im Reklametell für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ift jebe Ermäßigung ausgefchloffen

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2 Ferniprecher Mr. 501

Nr. 130

Dienstag, den 25. August 1931

49. Jahrgang

# Neuer Kurs in Ungarn

Karolyi Ministerpräsident — Die Jinanzsorgen noch nicht behoben — Die Diktatur wird abgelehnt

Budapeft. Das "neue" Rabinett fann als gebildet betachtet werden. Rach authentischen Informationen lautet die Dinisterliste wie folgt:

Ministerprafident: Graf Julius Rarolni;

Juneres: der ehemalige Obergefpan Dr. Frang Rerefge. tes. Fifmer;

Menheres: der ehemalige Auhenminister im Rabinett Bethlen: Dr. Ludwig Balto;

Aderbau: Minifterialrat Dr. Bela Jvabn;

Sandel: Universitätsprofessor Dr. Bela Reneg;

Rultus: und Unterricht: ber bisherige Boltswohlfahrtsmi-Miter Bralat Dr. Allegander Ernit;

Landesverteidigung: der bisherige Sonvedmintfter General . d. Julius Gömbös;

Juftig: ber bisherige Juftigminifter Efitvan;

Rleine Landwirte ohne Bortefeuille: Johann Daner (bisheriger Aderbauminifter).

Bezüglich der Besetzung des Finanzministerpostens ist bis noch teine Entscheidung getroffen. Aller Borausficht nach ber Chef ber Budgetsettion im Finanzministerium, Staats: ketar Dr. Ostar Jatabb jum Finanzminister ernannt



Nach dem Regierungswechsel in Ungarn

# Graf Julius Karolni gibt nach dem Berlassen des Palais des Reichsverwesers den Journalisten Erklärungen ab.

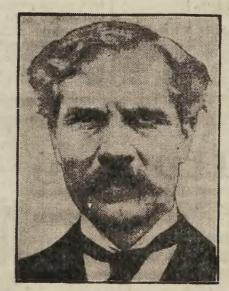
# Noch keine Entspannung in England

Eine Nationalregierung in Sicht

Bondon, Breg Affociation meldet: Es wird geglaubt, | bie Befprechungen zwijden ber Regierung und ben digien der beiden Oppositionsparteien sich auf den ber Bilbung einer neuen Regierung bezogen haben, in alle Barteien vertreten fein merden. Es wird erwartet, daß Rabinett Macdonald Montag feinen Rudtritt einreichen

wirb. Der liberale Guhrer Gir Serbert Samuel und bie Guhrer ber Ronfervativen, Baldwin und Reville Cham = berlain, waren noch in später Abendstunde in Downingstreet und hatten lange Unterrebungen mit Macdonald. Die tonservativen Führer verliegen bas Saus erft nach Mitternacht burch ben Unterausgang.







Links: Schatkanzler Snowden, der am Sparprogramm unnachgielig sesthält. — Mitte: Macdonald, der mit den Gewerkschaften in Konflikt geraten ist. — Rechts: Baldwin, der kommende Mann.

#### Macdonald beim König

ondon. Der König von England ist Sonntag spüh um 8
aus Schottkand nach London zurückgesehrt. Um 10,30 Uhr
er den Ministerprässenten Wacdonald zu einer Untersteing die eine Stunde lang dauerte. Auf Macdonalds Rat
auf ind sonnt der König um 14 Uhr Sir Herbert Samuel. ted ung ist Baldwin zu einer insormatischen Unter=

englischen Gewertschaftstongresses Die Halfung

De Saltung des Generaltates des Gewertschaftstongresserandert bleibe und daß bisher feine Bortehrungen ges

troffen feien, um die Mitglieder jn erneuter Brufung gurudgu-rufen. Dies wird als eine Beftätigung der Auffaffung betrachtet, dah die Regierung ihren Plan ohne Rudficht auf den General-rat fortführen werde, obwohl die Gewertschaftsbewegung in der Arbeiterpartei, äuherst fart vertreten ift u. auch einen sehr gro-Ben Teil jur Barteitaffe beifteuert. Gin Gewertichaftsfunttionar, ber mit ber Sachlage vertraut ift, ertlätte: "Der Generalrat hat die Borichläge der Regietung endgültig verworfen. Die letten Berhandlungen haben diesen Standpuntt nicht verändett, son-dern womöglich noch ver stärtt." Der Gewertschaftssunftionär fügte hingu, auf jeden Gall werbe der Gewertichaftstongreg bei feiner Konfereng in Briftol Gelegenheit haben, ju Dem Blan ber Regierung Stellung zu nehmen, bevor fie bem Barlament

#### Unterredung zwischen Gandhi und dem Bigetonig

London. Gandhi hat dem Bigetonig Lord Willingdon telegraphisch die Versicherung gegeben, daß er alles tun würde, um einen Zusammenbruch des Frvin-Sandhis Abkommens zu vermeiden und hat um eine Audienz zur persönlichen Besprechung der Lage mit dem Vizekönig gebesten. Lord Willington hat daraufhin, Gandhi eine Unterredung am Dienstag vormittag in Simla zugesagt. Die Aussichten für die Teilnahme Gandhis an der englischeindischen Konferenz in London scheinen durch diese Entwidlung wieder ju st eigen, namentlich, wenn es ihm gelingen sollte, den Bizetonig jur Einsetzung eines Schiedsgerichts über die angeblichen Verstöße der britische indischen Behörden gegen das Frvin-Gandhi-Abkommen zu bewegen.

#### Mostau dementiert!

Reine polnifch-fowjetruffifden Berhandlungen über einen Nichtangriffspatt.

Angesichts ber Melbungen einiger euros päischer Blätter über angebliche Neutralitätsver: paismer Blätter über angebliche Neutralitätsvers handlungen zwischen der Sowjetunion und Poslen ist die Telegraphenagentur der Sowjetunion zn der Erstärung ermächtigt, daß die Partser Berhandlungen die Beziehungen der Berhandlungsteilnehmer zu dritten Staaten, darunter Polen, teineswegs berührsten, und daß zwischen Mostau und Warschan keine Bershandlung en über einen Nichtangrisspatt gepflogen

#### Der polnische Ministerpräsident beim Staatspräsidenten

Baricau. Ministerprafident Benftor ift am Sonnabend bom Staatsprafibenten ju einer langeren Befprechung empfangen worden, um über die von ber Regierung gur Bc. tämpfung der Arbeitslofigfeit geplanten Dags nahmen zu berichten.

#### Die Durchführung des 5-Jahresplans in Frage gestellt

Mostau. Die Lage in der russischen Rohlenwirtschaft hat sich in der letzten Zeit ganz erheblich verschlechtert. Die Kohlenförderung besonders im Donezbecken ist derart zus rüdgegangen, daß die rechtzeitige Durchführung des 5=Jahresplans stark in Frage gestellt ist. Das Zentralkomitee der kommunistischen Partei hat sich deshalb am Sonntag unter dem Borsity Stalins eingehend mit ber Frage beschäftigt und bem Rat der Boltskommissare gur Bermeidung einer Katastrophe vorgeschlas gen, sofort 900 Millionen Rubel zum Ausbau der Rohlenindustrie zur Verfügung zu stellen. Weiter sollen die Bebensmittelrationen der Arbeiter und Ingenieure verdoppelt werden. Auch die Bersorgung der Kohlenarbeiter mit anderen Waren joll erheblich gesteigert werden. Alle Parteiinstanzen werden angewiesen, für die Rohleninduftrie neue Arbeiterreferven bereitzustellen.

#### Neue Schreckensnachrichten aus China Rach bem Sochwaffer verheerende Seuchen.

Loudon. Aus dem chinesischen Ueberschwemmungsges biet sind neue Schrecken snachrichten eingegangen. Bon den Fluten des Pangtse sind infolge eines Deichbrusches die Flüchtlingsbaracken in Buchang (bei Hankau) forts gerissen worden. Hierbei sind etwa 1000 Menschen umgestommen. In Hankau selbst stürzten am Sonnaben und Sonntag zwei weitere Hotels ein, wobei gleichfalls viele Menschen umkamen. Der hinesische Gesundheitsminister er-flärte, daß die Bewohner in dem Gebiete von Hantau, die tlärte, daß die Bewohner in dem Gebiete von Hankau, die dem Hochwasser noch nicht dum Opser gefallen sind, an Thysphus, Cholera, Malaria und Ruhr wie die Fliegen dahinsterben und daß die Lage von Stunde du Stunde furchtbarer werde. Augenzeugen berichten, daß die Meldungen, nach denen Hunderttausende in den Fluten des Yangtse ertrunsten seine, durchaus nicht übertrieben sind, und eine Regierungserklärung besagt, daß ein Drittel der Bewohner von Wuhang, dem dicht bevölkeristen von ganz China entweder tot, hossnugslos erkrankt oder dem sicheren Hungertode preisgegeben sind. Eine internationale Hissexpedition ist den Pangtse hinauf nach Hankau abgegangen.

### Caurahüffe u. Umgebung

Die Encytlifafeier verlegt.

:0: Für den gestrigen Sonntag hatten die deutschen Parodianen der St. Antoniustirche in Siemianowit aus Anlaf des 40. Jahrestages der Encyflita Rerum Novarum eine Feier im Generlischschen Saale angosagt. Da jedoch ein Teil der Barochianen an der Mallfahrt nach dem St. Annaberge teilgenommen hat, wurde diese Feier auf Sonntag, ben 6. September,

#### St. Cacilienverein an ber Rreugfirche.

Diejenigen Damen und Herren unseres Kirchenchores, welche sich an dem Singen der Hochzeitsmesse für unsere beiben aktiven Mitglieder Fraulein Irref und herr Lipta beteiligen, merben geboten, punktsich um 9,45 Uhr vormittags in der Rirche fich eingufinden,

#### St. Bingengverein an der Antoniusfirche.

Am Donnerstag, den 3. September, veranstaltet der deutsche Vinzenzverein an der Antoniuskirche einen Kaffee, zu welchem alle Parochianen der St. Antoniustirche herzlichft eingeladen find.

#### Abermals ein verregnetes Sommerfest.

Die Freien Gewerkichaften und Kulturvereine veran-stalteten am gestrigen Sonntag ein Sommerfest, das jedoch unter den dauernden Regengussen start zu leiden hatte. Das umfangreiche Programm nußte daher umgestellt werden. Die sportlichen Darbietungen konnten am Bormittag auf dem Isfra-Platz ausgetragen werden. Kurz nach Mittag jetzte ein Dauerregen ein, der gegen Abend immer stärker wurde. Trotz des Regenwetters erfalgte vom Brauereigarten der Ausmarsch mit Musik nach dem Bienhospark. Dorts selbst brachten die "Freien Sänger" einige Gesangsvorträge, wogegen die restlichen sportsichen Darbietungen aussallen Da der Regen immer stärker murbe, murde das Konzert in die geräumige Festhalle verlegt, wo in den späten Abendstunden eine gemütliche Fidelitas herrschte. Dieses Sommersest hätte bestimmt den Charafter eines Bolksjestes angenommen, wenn nicht der Wettergott den Beranstaltern einen Strich durch die Rechnung gemacht

#### Bergebung von Gemeindearbeiten.

=0= Die Bautommiffion der Gemeinde Siemianowig hielt vorige Wohe eine Sitzung ab, in der verschiedene Arsbeiten für die aus 20 häusern bestehende neue Arbeiterstolonie an der Michaltowister Straße vergeben wurden. Die Schlossersbeiten wurden den Firmen Dragon, Stuchlik, Sorembik, Koptin und Makosch übertragen, und zwar für vier häuser. Die Ansertigung der Tischlerarbeiten (insere Türen) murde mie kalak nergehen. Sonna 2 häuser nere Turen) wurde wie folgt vergeben: Spnra 2 Häuser, Kapias I Häuser, Rulaj 4 Häuser, Stasch 5 Häuser und Cichon 6 häuser. Die Klempner= und Dachdederarbeiten würs ben für 6 häuser der Firma hein, für 7 häuser der Firma Dziuba und für 7 häuser der Firma Soliga und Zawions zalec übertragen. Bei der Bergebung dieser Arbeiten wurs den nur hiefige Firmen berückfichtigt.

#### Bom Standesami.

In der Zeit vom 14. bis 22. August sind am hiesigen Standesamt 14 Neugeburten gemeldet worden, davon 7 Knaben und 7 Mädchen. Gestorben sind in derselben Zeit: A. Knicha, A. Wieczorek, D. Feist.

#### Außerordentliche Berjammlung der Sterbefaffe der Richterichächte.

=0= Die Sterbekasse der Richterschächte in Siemianowit halt an der nächsten Feierschicht um 10 Uhr vormittags im Zechenhause der Richerschächte eine auferordentliche Mitgliederversammlung ab.

#### Maggi gefällig!

Im Bedürfnishäuschen am Laurahütter Marktplatz wurden 4 Flaschen Maggi aufgefunden. Diese wurden bort bestimmt von Schmugglern, denen Gefahr drohte, jurudgelaffen.

#### Waffereinbruch auf den Richterichachten.

Auf der 320-Meter-Sohle auf den Richterschächten entstand plöglich ein Wasserdurchbruch, der in ganz kurzer Zeit die Sohle überslutete. Eine Rettungskolonne trat so-sort in Tätigkeit. Zwei elektrische Pumpen wurden sosort in Betrieb geseht, die das eingedrungene Wasser wahrend einer Schicht auspumpen konnte. Jum Glud find Menschen nicht in Gefahr gekommen, da die Arbeiter fich sofort auf die höher gelegene Sohle retten tonnten.

#### Verkannte Bruderliebe.

In der neuen Grünanlage am großen Hüttenteich ge-rieten am Sonnabend die Brüder K. aus Siemianowit in einen Wortstreit, der einen blutigen Ausgang nahm. Die beiden Streitenden hieben so lange auf sich los, bis vorübergehende Straßenpassanten die beiden Kampfhähne auseins anbertrieben. Beide trugen klaffende Wunden am Kopf das von. Im nüchternen Zustand hätten sie dies bestimmt nicht geian.

#### Wie in Bendgin.

=0= In dem Hause ul. Bytomska 51 in Siemianowiż wurde dieser Tage ein Geschräft eröffnet. Während an fämtlichen Däden in Siemianowitz ein ordentliches Schild angebracht ist, hat der Inhaber des genannten Dadens als Schild über dem Gingang einsach ein Stüd Papier mit seinem Namen an einem Bindfaden besestigt. Wenn das so weiter geht, wird es in Siemianwit balld so aussehen wie in Bendzin.

#### Gottesdienstordnung:

#### Ratholische Rreugtirche, Siemianowig.

Dienstag, den 25. August. 1. bl. Meffe für das Brautpaar-Lubojansti-Ofrent. 2. hl. Messe für das Brautpaar: Bohn=Zaborsta. 10 Uhr: römische Trauung-Lipta-Irret.

#### Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.

Dienstag, den 25. August. 71/2 Whr: Jahresmesse mit Kondutt für venst. Erich und Johann Szczygiel. 8 Uhr: mit Kondukt für verst. Marie Janik und Eltern,

#### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Dienstag, den 25. August.

7% Uhr: Mädchenverein.

#### Sportliches

Mus Anlag des Sommerfestes der Freien Gewertschaften und Rulturvereine trug der "Freie Sportverein" Siemianowith mehrere Wettkampfe in Sand- und Fugball auf dem R. S. Istraplat aus.

#### Sandball.

Freier Sportverein Bismardhütte 1 - Freier Sportverein Siemianowit 2 0:4.

Glaubte man, daß die "Freien Sportler" gegen die Bismarchütter nichts ausrichten werben, so täuschte man sich. Wiber Erwarten führten die Ginheimischen ein gefälliges Spiel vor, welches sie für sich entscheiden konnten. Im Kampf selbst ver= nahm man sehr schöne Spielmomente.

#### Freie Turner Rattowig - Freier Sportverein Siemianomig 1 1:2 (1:1).

Die "Freien Turner" Kattowit hatten wohl nicht gedacht, daß sie von den Siemianowigem eine Niederlage werden ein= fteden muffen. Der Sieg der Einheimischen ftand feinen Mugenblid außer Frage. In der gesamten Spielzeit waren die Freien Sportler tonangebend. Der Schiederichter Grunwald Rattowig gab sich wohl Mühe das Spiel in ruhigen Bahnen zu halten, doch fam es im Spiel zu einem Zwischenfall, der die Folge nach sich zog, daß beide Rampfhähne den Sportplat verlassen mußten.

#### Freier Sportverein Emanuelssegen — Freier Sportverein Siemianowit 3:2 (2:2).

Die "Freien Sportler" trugen am gestrigen Sonntag ihr erftes Fußballwettspiel aus. Mit Ausnahme von einigen "Nieten" zeigte die Mannschaft ganz nette Leistungen und dürfte mit ber Zeit einen beachtenswerten Gegner abgeben. Das Spiel begann gunadft mit einer fleinen Ueberlegenheit ber Ginbeimifchen. Es gelang ihnen auch den erften Treffer ju buchen. Allmählich fanden sich auch die Gaste zusammen und auch sie unternahmen gefährliche Aktionen auf das Tor der Siemianos wiher. Bis zum Seitenwechsel schossen beide Partcien zu je 2 Toren. Nach Halbzeit fielen die Siemianowiher dem scharfen Tempo ber erften Salfte jum Opfer, fo daß es die Gafte leicht hatten, noch das dritte und siegbringende Tor zu schießen. m.

#### Aus der Wojewodichaft Schlesien

#### Vorsichtsmaßnahmen gegen Wohnungsdiebstähle

Seit Zuspizung der Krise und Zunahme der Arbeits= losigteit sind Diebstähle, vor allem aber Wohnungseinbrüche, geradezu an der Tagesordnung. Die Anzeigen der Geschä= digten häusen sich bei der Polizei von Tag zu Tag.. Bei den nächsten polizeilichen Feststellungen ergibt es sich denn

aber oft, daß in mancherlei Fallen die bodenlose Leichtigleit mancher Robnungsinhaber berm Sanstrauer ben brechern sozulagen Schloß und Riegel öffnete. So zeigte es sich, daß die Wohnungsinhaberinnen sich mitunter 2 gein der Wäsche, bei Einkäusen in den Läden, oder beim Mangeln flopsen in den Hofanlagen in langatmigen Gesprächen verweilten. Verschiedense Elemente nuten die günstige bein legenheit aus, um in die unbequisitetigte Robnung 211 brip mancher Wohnungsinhaber, bezw. Sausfrauen, den legenheit aus, um in die unbeaussichtigte Wohnung zu brim gen und mancherlei Wertvolles mit sich gehen zu fassen Dieses Vorhaben wurde solchen Elementen insofern sein leicht gemacht als die Sousirouse die Mahanner leicht gemacht, als die Hausfrauen die Wohnungstür war abschlossen, den Schlüssel jedoch von außen steden ließen. Unter solchen Umständen fännen bie Western beiter Unter solchen Umständen fönnen die Wohnungsinhader nicht eindringlich genug darauf hingewiesen werden, dem Berkassen der Wohnung alle Sicherheitsvorkehrungen, du treffen. Bei längerem Fortbleiben dürste es sich empfehlen, die Flurnachbarin zu bitten, von Zeit zu Zeit nach bem Rechten zu sehen. Rechten zu sehen.

### Deutsch-Oberschlesien

Polnische Minderheitsschule für 5 Rinder.

Oberglogau. In Müllmen wurde eine pringip polnische Minderheitsschule eröffnet. Für die "zwei wendigleit" dieser Einrichtung ist bezeichnend, daß sich am der Schuleröffnung ganze 5 Kinder einsanden. In tommenden Woche soll die Einweihung dieses "Bildung sich stituts" durch den bekannten polnischen Pfarrer Rosielen Grabine erfolgen Grabine erfolgen.

# **Rundfunk**

#### Kattowit - Welle 408,7

Montag, den 24. August. 15,25 Vortrag W. Molif. 15,45 Pressenst. 16,00 Schallplattentonzert. 16,50 Literatur in französsischer Sprache. 17,10 Schallplattentonzert. 17,35 Vortrag W. Arcimowicz. 18,00 Leichte Musit. Feuilleton. 19,15 Verschiedenes. 19,55 Wettermeldungen. 20,00 Pressenschrichten. 20,10 Kommunitate. 20,15 tragung aus Warschau. 20,30 Französsische Musit. Lortrag. 22,15 Pressenst. 22,20 Wetterdienst. 22,30 Leichte und Tanzmusit Leichte und Tangmusik.

Dienstag, den 25. August. 15,25 Vortrag Dr. A. Jamistonicz. 15,45 Vortrag Dr. med. J. Szpakowski. 16,00 zählungen C. Hela. 16,15 Schallplattenkonzert. 16,35 krag M. Wiercinski. 17,00 Populäres Ronzert. Fewilleton. 18,15 Verschiedenes. 18,30 Rommunikate. Wetternachrichten. 18,45 Vortrag Prof. F. Szopski. Vebertragung aus Salzburg, in der Pause Presse. 22,15 Sportnachrichten. 22,00 Vortrag Dr. M. Jaroslawski. Pressedienski. 22,20 Wetterdienski. 22,35 Leichte und musik

Gleiwig Melle 259.

Montag, ben 24. August. 9,10 Schulsuns. 15,20 Ris derzeitung. 15,45 Das Buch des Tages. 16,00 Lieber Preisbericht; anschließend: Die Uebersicht. Stunde der Medizin, Asthma und Heilbad. 18,15 Fünsternerverseiter. Minuten Englisch. 18,45 Wettervorhersage; anschließend: Abädmusik. 19,50 Wettervorhersage; anschließend: ergebnisse. 20,00 Volkstümliches Konzert; in einer von 21,00—21,10 Abendberichte I. 22,00 Zeit, Wetter, Ve Sport, Programmänderungen. 22,15 Zehn Minuten für den Laien. 22,25 Funktechnischer Briefkasten. Funfftille.

Tunkstille. Dieustag, den 25. August. 11,30 Was der Landwirk. wissen muß! 15,20 Kindersunk. 15,45 Das Buch des Tages, wissen muß! 15,20 Kindersunk. 17,15 Zweiter landwirksunk. sicher Preisbericht, anschließen: Fünfzehn Minuten Lednik. Chemie im Straßendau. 17,35 Die Wasse und der Einden 18,00 Mathias Erzberger zum zehnten Todestage. 18,00 Mathias Erzberger zum zehnten Todestage. 18,00 Mathias Erzberger zum zehnten Todestage. Das wird Sie interessieren! 18,40 Stunde der werktätigen Frau. 19,09 Wettervorhersage, anschließend: Bunte Stunde, Webendmusit auf Schallplatten. 20.00 Wettervorhersage und schießend: Ernteverwertung. 20,30 Ein Querschnitt die schießend: Ernteverwertung. 20,30 Ein Querschnitt die schließend: Ernteverwertung. 20,30 Ein Querschnitt die beutsche Bauerndichtung. 21,20 Abendberichte I. 21,30 derstunde. 22,10 Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programme anderungen. 22,25 Sport der Aelteren. 22,40 Funftille

Berantwortlicher Redakteur: Reinhard -Mai in Rattom Drud u. Berlag: "Vita", nakład drukarski, Sp. z ogr. Katowice, Kościuszki 29.



Die nenesten

## Moden-Allbums

Herbst-Winter 1931/32 eingetroffen

für Damentleidung für Jugeud- und Rinderfleidung für Damen-, Augend- u. Kinderfleibung

Buch- u. Papierhandlung, ul. Bytomska 2 Kattowitzer-Laurahutte.



### Volles blühendes Aussehen

und schnelle Gewichtszunahme durch Kraftnähr pulver "Plenus an". Bestes Stärtungsmittel und Ragnan 1.50 and Barren 1.50 and Ba pulver "Blenufan". Bejtes Stärtungsmitte Blut, Muskeln und Nerven. 1 Sch. 8 zt, 4 Sch Ausführl. Brofchure Nr. 6 foftenfrei.

Dr. Gebhard & Co. Dangig.

